

RAPPORT-ANNEXE COMPLÉMENTAIRE DU DÉLÉGUÉ DU  
GOUVERNEMENT AUPRÈS DES ENTREPRISES « CONSORTIUM  
PUBLICITAIRE ET PÉRIODIQUE S.A. » ET PÉRIODIQUE  
« CLARÍN » LTÉE.

Santiago, 29 octobre 1974

À L'HONORABLE COMMISSION SUR L'APPLICATION DU D.L 77

RUBRIQUE : INSTALLATION DE QUATRE UNITÉS DE PRESSE  
« GOSS » DANS LE BÂTIMENT DE [LA RUE] GÁLVEZ,  
EXPROPRIÉ PAR LE FISC

M'acquittant de la demande de l'honorable Commission sur la matière visée en rubrique, j'informe Monsieur le Président de ladite commission de ce qui suit.

Après le dédouanement des 4 unités de la presse « Goss » 3 d'entre eux [propriété] du Consortium et 1 de « Clarín », elles furent transportées à proximité du bâtiment de la rue Gálvez, contigu au bâtiment du Ministère de la Défense Nationale. C'est l'Ingénieur espagnol VÍCTOR PEY CASADO qui fut chargé de l'opération technique d'ancrage des unités de presse dans le sous-sol aux environs du milieu de 1973, Pey était en outre le fondé du pouvoir au Chili de DARÍO SAINTE MARIE, installé en Espagne et c'était en pratique la plus haute autorité dans l'administration des deux Entreprises. Messieurs González et Venegas, ayant à eux deux la majorité théorique des actions, n'adoptèrent aucune disposition ni n'avaient part aux ordres jusqu'au 11.9.1973.

L'installation de la presse Goss fut minutieusement planifiée et projetée par Pey avec des indications [données] par le technicien nord américain, dont j'ignore le nom, qui était venu des États-Unis, envoyé par le fabricant et qui, lorsque s'est produit le coup d'État militaire, est parti précipitamment aux USA. Dans la mise en place des 4 unités de presse il a été fait usage de puissantes grues, de poulies, de moufles, de manivelles de toutes sortes et d'un levier compact. La lenteur de l'ancrage des machines en certaines circonstances était réglée en mouvements de translation parallèle au sol et aux fondations du bâtiment, ou en descentes perpendiculaires jusqu'à 20 ou 30 millimètres par jour. Pey obtint que certaines entreprises lui procurent ou lui louent pour un prix modique un jeu complet de supports et d'accessoires pour soutenir le poids sans détruire les fondations.

Le montant du travail total d'installation de ces blocs au 31 août 1973 se montait approximativement à 12 millions d'escudos. Les travaux de sortie des 4 unités de la presse en question, actuellement, selon les rapports et avis verbaux de techniciens et ingénieurs qui s'y entendent en la matière, seraient au moins de 400 ou 500 millions d'escudos, naturellement avec les procédés identiques ou similaires à ceux employés à l'époque pour les introduire dans le bâtiment et les ancrer sans que le bâtiment ne subisse de dommages. Il m'a été indiqué en outre que la durée de ce travail serait au moins de 45 à 60 jours.

J'ai sous ma garde et scellés 14 caisses de plus avec de la machinerie mécanique accessoire à cette presse. À la douane il y a une panoplie de tirage emballé qui allait être utilisée dans la salle des machines au sous-sol et dans le bâtiment lui-même. D'autres compléments mécaniques correspondant à cette même presse Goss ne sont pas parvenus au stade de l'embarquement depuis les USA. Je me suis vu dans l'obligation, par manque de ressources, et parce que je n'avais pas l'autorisation de le faire, d'annuler les bordereaux d'importation. En conséquence la presse Goss, dans l'ensemble, est incomplète.

Víctor Pey Casado a également quitté le pays précipitamment, le lendemain ou le surlendemain [du jour] où s'est produit le changement de Gouvernement --je ne sais si c'est comme réfugié ou autrement-- pour le Vénézuéla.

C'est tout ce dont je puis vous informer. Salutations attentionnées.

[signature]

Ernesto Escudero Arancibia  
Délégué de l'Honorable Junte de  
Gouvernement auprès des deux  
Entreprises.

À M. le Président de l'Honorable  
Commission Consultative sur le  
Décret Loi 77.